



Nacionalni centar
za vanjsko vrednovanje
obrazovanja

KLASA: 602-03/21-15/06

URBROJ: 437/1-21-1

Zagreb, 8. srpnja 2021.

Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja (u daljnjemu tekstu: Centar),
Ulica Damira Tomljanovića-Gavrana 11, Zagreb, objavljuje

JAVNI POZIV

**kandidatima za prijevode ispita i popratnih materijala za državnu maturu u
školskoj godini 2021./2022. na jezike nacionalnih manjina (mađarski, srpski
i talijanski materinski jezik)**

I.

Centar objavljuje Javni poziv kandidatima za prijevode ispita i popratnih materijala za državnu maturu u školskoj godini 2021./2022. na jezike nacionalnih manjina (mađarski, srpski i talijanski materinski jezik).

Kandidati se prijavljuju za prijevod ispita i popratnih materijala u predmetnome području za koji ispunjavaju uvjete iz točke II. ovoga javnog poziva.

Prijevod se rade isključivo u prostorijama Centra prema unaprijed zadanim kriterijima prema predviđenim sigurnosnim procedurama.

Rad prevoditelja koordiniraju predmetni koordinatori Centra.

II.

Kandidati trebaju zadovoljavati sljedeće uvjete:

1. završen sveučilišni diplomski studij ili integrirani preddiplomski i diplomski studij ili specijalistički diplomski stručni studij ili studij kojim se prema ranijim propisima stjecala visoka stručna sprema iz predmetnoga područja za koje se kandidat prijavljuje
2. najmanje pet (5) godina radnoga iskustva u predavanju u osnovnoškolskoj, srednjoškolskoj ili visokoškolskoj ustanovi ili iskustva u istraživačko-znanstvenome radu u predmetnom području za koje se kandidat prijavljuje
3. napredno korištenje računala (MS Office)
4. organiziranost i profesionalnost u poslu
5. mogućnost rada u unaprijed zadanim vremenskim rokovima.

Prednost ostvaruju kandidati koji imaju:

- iskustvo u prevoditeljskim poslovima.

III.

Ravnatelj Centra na prijedlog Povjerenstva za odabir prevoditelja imenuje prevoditelje koji će prevesti ispite i popratne materijale za državnu maturu u školskoj godini 2021./2022. na jezike nacionalnih manjina.

IV.

Prevoditelji se obvezuju:

- prevesti ogledne ispite za državnu maturu
- prevesti ispite i popratne materijale za državnu maturu u školskoj godini 2021./2022. u prostorijama Centra prema zadanim uputama i procedurama do roka koji odredi Centar
- surađivati s predmetnim koordinatorima Centra
- pridržavati se sigurnosnih mjera koje se odnose na tajnost ispita i popratnih materijala za državnu maturu.

V.

Kandidati čija će djeca, pastorčad ili srodnici (do četvrtog stupnja srodstva) polagati ispite državne mature u školskoj godini 2021./2022. ne mogu biti imenovani prevoditeljima.

VI.

Prevoditeljima nije dopušteno sudjelovati u pripremi priručnika za državnu maturu za bilo kojega naručitelja kao ni sudjelovati u komercijalnim pripremama pristupnika za polaganje ispita državne mature u školskoj godini 2021./2022.

Kandidati uz životopis na hrvatskome jeziku prema Europass standardu trebaju dostaviti:

- presliku diplome
- potvrdu HZMO-a o radnome iskustvu ili presliku radne knjižice
- popunjeni Obrazac prijave za prijevode ispita državne mature i popratnih ispitnih materijala u školskoj godini 2021./2022.
- popunjenu Izjavu o srodstvu
- izjavu o ispunjavanju uvjeta od 3. do 5. točke Javnoga poziva kandidatima za prijevode ispita i popratnih materijala za državnu maturu u školskoj godini 2021./2022. na jezike nacionalnih manjina (mađarski, srpski i talijanski materinski jezik).

Uz prijavu se mogu dostaviti i preporuke, potvrde ili izjave o stručnome usavršavanju i može se priložiti dokumentacija o radnome iskustvu u projektima Centra i ostalim projektima.

VII.

Rok je prijave **9. kolovoza 2021. godine.**

Prijave se šalju na e-adresu:

prijave.lektori.prevoditelji.dm@ncvvo.hr

Dostavljena dokumentacija se ne vraća.

Nepotpune prijave i prijave izvan roka neće se razmatrati.



V. D. RAVNATELJA:

Vinko Filipović, prof.